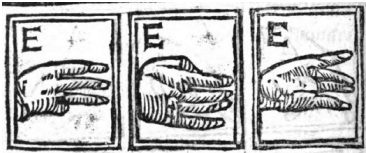
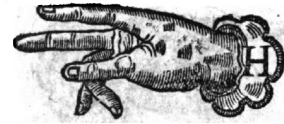
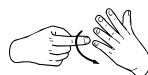


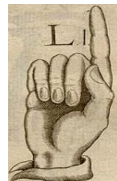
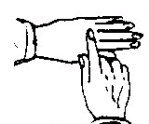
Some 16-17th century Manual Alphabets, Compared with the Modern Banzsl and ASL Alphabets.

Compiled by Ásfríðr Ulfvídardóttir.

Letter	<i>Thesaurus Artificiosae Memoriae</i> (1579)	<i>Refugium Infirmorum</i> (1593)	<i>Reducción de las letras y arte para enseñar a hablar a los mudos</i> (1620)	Modern ASL manual alphabet	<i>Digiti Lingua</i> (1698)	Modern Banzsl manual alphabet
A						
B						
C						
D						

E						
F						
G						
H						
I						
J						

Some 16-17th century Manual Alphabets

K	-	-	-			
L						
M						
N						
O						
P						

Some 16-17th century Manual Alphabets

Q						
R	-					
S						
T						
U	-	-	-			
V						

W	-	-	-			
X						
Y	-					
Z	-					

An alternate 17th century manual alphabet in Britain: Dalgarno's Glove.

John Bulwer's *Philocophus* (1648) mentions a fingerspelling system described as 'arthrologie' where letters of the alphabet were indicated by pointing at joints on the fingers. However the first description appears in Dalgarno's *Didascalocophus* (1680), where he describes it as 'dactylology'. The left hand (pictured) is pointed at by the right hand – thumb for consonants and the any finger for vowels (Kyle, Woll, Pullen and Maddix 1985; 50) (Dalgarno, 1834; 151).

Vowels being indicated on the fingertips has been retained in BANZSL fingerspelling until the present day.

The lower-case letters on the hand are reserved for combinations of double consonants. When any of the four letters *h, r, l* and *s* are before to another consonant, such as the word **heart**, 'point skin to skin with the four fingers of the other hand repeatedly to the capital letter.' When these letters are after a consonant, such as in **hats**, 'then point, as before, to T with nail to skin'.

When the letter *m* comes before a silent letter, such as *b* or *p* in **lamb**, **lamp**, or *n* before *d*, *t*, *g*, *k* or *c*, such as in **France**, 'touch the place of these mutes and semimutes with the first and second finger joyned; and this by institution gives the [m or n] and the respective [unvoiced consonant] following'.

To abbreviate triple consonants, such as **schism** or **shrine**, 'joyn the thumb to the finger pointing to the other two consonants.' (Dalgarno, 1834; 151-2)



Bibliography:

- AdmanArt *Auslan Font*
Available online at: http://www.dafont.com/font-comment.php?file=admangraphics_auslan
Last Accessed 13th November 2009.
- Bonet, John Pablo (1620). *Reducción de las letras y arte para enseñar a hablar a los mudos*.
Scans of alphabet available online at: http://es.wikipedia.org/wiki/Alfabeto_manual
Last Accessed 13th November 2009.
- Dalgarno, George (1834). "Didascalocophus, Or the Deaf and Dumb Man's Tutor" in *The Works of George Dalgarno of Aberdeen (Maitland Club publications 29) pp. 110-160*
Available online at: <http://books.google.com/books?id=eE0JAAAAQAAJ>
Last Accessed 13th November 2009.
- Hay, A. and Lee, R. (1994). *A Pictorial History of the evolution of the British Manual Alphabet* (British Deaf History Society Publications: Middlsex) 15.
- Kyle, J., Woll, B., Pullen, G., & Maddix, F. (1985). *Sign language: the study of deaf people and their language*. (Cambridge: Cambridge University Press)
- Lapiak *ASL Font*
Available online at: <http://www.lapiakdesign.com/lapiakasl.html>
Last Accessed 13th November 2009.
- Rossellius, Cosmas (1579) *Thesaurus Artificiosae Memoriae*.
Available online at: <http://books.google.com.au/books?id=thEOAAAAQAAJ>
Last Accessed 13th November 2009.
- de Yebra, Melchior (1593) *Libro llamado Refugium infirmorum, muy útil y provechoso para todo género de gente, en el cual se contienen muchos avisos espirituales para socorro de los afligidos enfermos, y para ayudar a bien morir a los que están en lo último de su vida; con un alfabeto de San buenaventura para hablar por la mano*.
Available online at: <http://books.google.com.au/books?id=z5N-iRjRtjcC>
Last Accessed 13th November 2009.



This document is distributed under a Creative Commons Attribution-Noncommercial 3.0 License. As all of the images used here are either public domain or freely available for non-commercial use online, I only ask for attribution as a compiler.
See <http://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0/> for more details.